

Ultrasound

Ultrasound

An ultrasound is a test using sound waves to look at parts of your body. You will not hear the sounds, but pictures will show up on the screen. An ultrasound is not an x-ray and does not cause pain. Review these instructions before your test so you know what you need to do to prepare for your test.

Arrive on time for your test. This test takes 20 to 40 minutes.

During the Test

- You will wear a hospital gown and lie on a table.
- Warm gel is put on your skin. A wand, called a transducer, is moved back and forth across your skin in the gel to take the pictures.
- You may need to hold your breath for some of the pictures.
- The staff checks the pictures before you go home. More pictures may be taken if needed.

Un ultrason, également appelé « échographie », est un examen qui utilise des ondes sonores pour regarder certaines parties du corps. Vous n'entendrez pas les sons, mais des images s'afficheront à l'écran. Un ultrason n'est pas une radiographie et n'est pas douloureux. Examinez ces instructions avant l'examen pour savoir ce que vous devez faire pour vous préparer.

Arrivez à l'heure pour votre examen. L'examen dure de 20 à 40 minutes.

Pendant l'examen

- Vous porterez une chemise d'hôpital et serez couché sur une table.
- Un gel chaud est appliqué sur votre peau. Un stylet, appelé transducteur, est déplacé dans un mouvement de va-et-vient dans le gel qui recouvre la peau pour prendre des images.
- Il est possible qu'on vous demande de retenir votre respiration pour certaines images.
- Le personnel examine les images avant que vous rentriez chez vous. D'autres images pourront être prises, le cas échéant.

Follow These Extra Instructions if Marked

If your test is to check a certain part of your body, follow the extra instructions marked:

Abdominal

- Do not eat or drink for 6 to 8 hours before the test.

Thyroid

- Remove any jewelry around your neck.
- A rolled up towel is placed behind your neck during the test.

Breast

- If you or your doctor felt a lump in your breast, you will be asked to point to it.
- The test can show if the lump is solid or filled with fluid, called a cyst.

Scrotum or Testicle

- You may need to stand up for some of the pictures.
- You may be asked to push as if you are having a bowel movement.

Pelvis

- You must drink 32 ounces or 1 liter of water for this test, so your bladder will be full.
- Finish drinking the water 1 hour before your test.

Suivez ces instructions supplémentaires si elles sont cochées

Si l'examen vise à contrôler une certaine partie du corps, suivez les instructions supplémentaires cochées :

Abdominal

- Ne mangez pas et ne buvez pas pendant les 6 à 8 heures qui précèdent l'examen.

Thyroïde

- Retirez les bijoux autour du cou.
- Une serviette roulée vous est placée derrière le cou pendant l'examen.

Poitrine

- Si votre médecin a senti une grosseur dans votre poitrine, on vous demandera de la pointer du doigt.
- L'examen peut montrer si la grosseur est constituée de matière solide ou si elle est remplie de liquide, ce qui est appelé un « kyste ».

Scrotum ou testicule

- Il est possible qu'on vous demande de vous lever pour certaines images.
- On pourra vous demander de pousser, comme si vous alliez à la selle.

Pelvis

- Vous devez boire 32 oz ou 1 l d'eau pour cet examen, afin de vous remplir la vessie.
- Terminez de boire l'eau 1 heure avant l'examen.

- During the test, pictures will be taken.
- You will be asked to go to the bathroom to empty your bladder. More pictures are taken.
- Female: A second part of the test may be done with your feet up in stirrups. A probe will be put into your vagina to take more pictures. The probe will then be removed.
- Des images seront prises pendant l'examen.
- On vous demandera d'aller aux toilettes pour uriner et vous vider la vessie. D'autres images sont prises.
- Femmes : une deuxième partie de l'examen peut être réalisée avec les pieds levés, posés sur des étriers. Une sonde vous sera insérée dans le vagin pour prendre d'autres images. La sonde sera ensuite retirée.

After the Test

- Return to your normal activities.
- Test results are sent to your doctor. Your doctor will share the results with you.

Talk to your doctor or nurse if you have any question or concerns.

Après l'examen

- Retournez à vos activités habituelles.
- Les résultats du test seront envoyés à votre médecin. Ce dernier les commentera avec vous.

Demandez conseil à votre médecin ou votre infirmière si vous avez des questions ou des préoccupations.